

# Investigating Social Thoughts in Abdul Bari Jahani's Poetry

Sayed Omar Seddiqi<sup>1</sup>, Muhammad Nazir Rohani<sup>2</sup>, Mohammad Kabir Hotak<sup>3</sup>

<sup>1,2,3</sup>Academic member of Pashto department, Faculty of Languages and Literature, Takhar University, Afghanistan

DOI: [10.55559/sjahss.v2i08.139](https://doi.org/10.55559/sjahss.v2i08.139)

Received: 09.07.2023 | Accepted: 09.08.2023 | Published: 17.08.2023

## Electronic reference (Cite this article):

Seddiqi, S. O., Rohani, M. N., & Hotak, M. K. (2023). Investigating Social Thoughts in Abdul Bari Jahani's Poetry. Sprin Journal of Arts, Humanities and Social Sciences, 2(08), 86–91. <https://doi.org/10.55559/sjahss.v2i08.139>

## Copyright Notice:

© 2023 Author(s). This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC-BY 4.0: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>), allowing third parties to copy and redistribute the material in any medium or format and to remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially, provided the original work is properly cited and states its license.

## ABSTRACT

The analysis of social themes and societal viewpoints in poetry speech is a critical matter. Abdul Bar Johann has concentrated on populism, social philosophy, and humanitarian impulses. This poet primarily focuses on campaigning for needs, unity, and consensus among individuals, protecting the rights of the marginalized and suffering, while addressing societal challenges. The poet's dedication and passion for public demands and social movements are evident in his works. While poetry and literature have traditionally addressed a range of social and political themes, many poets have focused primarily on social issues and societal concerns in their writings. Abdul Bar is an eminent poet whose oeuvre possesses international significance. Abdul Bar Johann, a distinguished historical poet, was born in Kandahar, where he acquired the principles of science and literature. His international poetry holds significant value within the historical context of poetry, particularly on social issues. He was among the pioneering authors to meticulously analyze social guilds. This study utilizes a descriptive and analytical methodology to examine the social themes in the poetry of Abdul Bar Johann, with the objective of elucidating the representation of social elements in the works of this distinguished poet. Moreover, socioeconomic themes have been analyzed in diverse foreign poetry. The findings reveal that Abdul Bar Johann condemned the tumultuous condition of society during his day, characterized by fluctuating ethical norms, ultimately steering society towards cohesion and compassion.

**Keywords:** Poetry, society, ideas, art

## Introduction

The poet encapsulates human emotions and spiritual significance, so evoking the sentiments and reflections of others and creating a lasting impression. Poetry, as a literary genre, conveys

various thoughts and emotions via artistic beauty, fostering intellectual enlightenment, joy, and an appreciation for its thematic value. It serves as a medium for communication while concurrently fulfilling the audience's literary and creative aspirations. The emphasis is on social poetry; thus, no society, individual, poem, or artwork exists that has not relinquished societal ideas and notions (Rohi, 1988). Pashto poetry encompasses a variety of subjects, including mystical, moral, romantic, and sociological reflections, expressed in the poems and poetic compositions throughout various periods of Pashto literature. This article will analyze cultural concepts that have gained identity and legitimacy via literature and art, showcasing significant literary merit. Political and social issues have emerged that, alongside conveying thoughts and messages, also address the literary and artistic tastes of the public (Rekhteen, 1982). A collective poetry lacking lyrical and creative merit merely becomes a slogan, failing to fulfill the literary and artistic aspirations of the audience. I wish to introduce a writer and poet in the history of Pushtu literature, who has proficiently portrayed societal perspectives and themes in his poetry, expertly preserving the essence of lost literature and art while conducting social critique (Hewadmal, 2000). Aim to analyze the social aspect of the poetry of Abdul Bar Johann, a prominent contemporary poet and author, and present illustrative examples. Abdul Bari Jahani's poem "Social Thoughts" examines and clarifies the subjects indicated in the title, highlighting the relationship between poetry and social notions. This exerts a substantial influence on social, intellectual, and artistic worth. I say with certainty that by understanding the intellectual essence of this theme, literature and social thinking enthusiasts, especially all readers, will appreciate the meaning and significance of the poem's social observations.

### **Purpose of the study**

However, experience has shown that each subject requires different approaches and styles in research due to its unique characteristics. Developing a book topic necessitates extensive information, which can be gathered through the exploration of reliable sources and works. The writing of a new and unwritten topic can be shaped according to a specific taste and guided by a sound mind. It is said that literature is one of the 12 essential skills of life. Without knowledge of the literature and culture of a people, we cannot truly understand that people and nation. Research under the title of artistic reflection is crucial. It is evident that Johann is the greatest figure of our time, possessing profound scientific, literary, and social insight. This is why themes of love for freedom and patriotism are prevalent in his poems.

### **Objectives**

The principal objective of this research is to examine the societal topics articulated in Abdul Bar Johann's poetry. His works illuminate societal difficulties and challenges while advocating for the rights of oppressed and underprivileged communities. This research aims to analyze how Johann's work fostered unity, cohesiveness, and compassion within society while denouncing the inconsistent moral standards prevalent during his era. The study seeks to assess the interplay of social, intellectual, and artistic elements in Johann's poetry, emphasizing his perspective on society. Assessing the societal concerns in Johann's poetry relative to foreign literary traditions will illustrate Johann's international significance and relevance. The research aims to highlight Johann's position as a notable poet who employed his craft to advocate for social justice and promote collective consciousness through illustrative instances.

## **Methodology**

The work encompasses narrative and analytical methodological instruments to elucidate societal concerns in Abdul Bar Johann's poetry. It delineates the system clearly, primarily concerning his works and the principal social aspect of his poetry. The analysis seeks to elucidate the significance of these themes within society and what KA envisions for humanitarian philosophical issues across all dimensions, encompassing a social-activist perspective and an awareness of human nature. Library study examines the aforementioned features, with main sources including critically engaged works and Aristotelian philosophy. By linking it to another article, one of his pieces, for example, becomes incorporated into the recently reviewed content of an individual's secondary sources. In this study, Johann's poems are regarded as primary materials, whilst secondary sources include scholarly critiques, interpretations, and historical discourses in Pushtoo literature. It conducts comparative evaluations of other poets regarding societal themes to illustrate Johann's unique contribution. The data is examined concerning how his work embodies societal concerns, promotes unity, and advocates for the rights of marginalized people.

## **Social concepts**

Language is a crucial component of a nation's intellectual and spiritual resources, and it is also considered an indispensable instrument for comprehending individual requirements in the cultivation of moral character. Language elucidates the rationale of any nation, encapsulating its essence and ecological culture. The essence of a nation's spirit facilitates the examination of historical events. In this setting, the Pushtu language exhibits a distinctive principle and methodology within its social and natural milieu (Shamisa, 2002,p.102).

Consequently, for a poet to explore the Pushtu lexicon and do scholarly research to guarantee the precision and thoroughness of the language, the poet must initially have extensive literary and scientific expertise in it. The poet's inquiry and the extent of creativity and logic must be substantial. Therefore, it is imperative for the poet to contemplate both dimensions of the nature and rationale of this language. When required, the poet, as a competent researcher, will seek to explore within this framework, fulfilling his responsibilities as both a poet and a standard researcher. This indicates that the ideas and communications expressed are intended not just for an individual but for the community, all individuals, and humankind collectively—encompassing themes such as peace, development, philanthropy, and campaigning against war for social welfare through whatever means necessary. These collective views are transmitted through diverse forms and genres of writing (Mashwani, 2006).

Thus, it is necessary to recognize that the writers and poets of the country serve their people by expressing in their prose and poetry their love for the seventeen pagans, their patriotism, and their passion for the motherland. They highlight the pain and offer solutions to the people's problems, promoting a consensus of peace and understanding. All authors' and poets' works should exhibit these common themes (Binawa, 2009).

The poem under the title "Morchal's Youth" is a universal poem by Abdul Bari. This poem is usually a poem by a poet that talks about the lives, feelings, and values of land like mothers. The themes of this poem include love, love for country, the importance of land and the importance of their behavior.

### د مورچل خوانه

خوانه دا څوک يې چې گولی اورو  
د خپل نيکه او د ابا پرکلي  
دې هديره کې دې خپلوان پراته دي  
څوک يې پروڼ څوک يې پخوا ويشتلي

د خداي د پاره خوانه مه اورو  
د خپل ابا پرمېنه سره اورو  
پرېرډه وراره دې د ابې غېره کې  
وويني گرم اوماشوم خوبونه  
(جهاني، ۱۳۸۸، ص ۸۴)

In this poem, Jahani is calling for unity and peace among the youth. He wants them to understand the consequences of their actions and how it ultimately harms their own people. The collective thought in this poem is the plea for the young man to consider the bigger picture and stop contributing to the suffering of their community. It highlights the need for compassion, understanding, and empathy towards one another in order to overcome oppression and build a better future together.

پښتنو بېړۍ ډوبېږي!  
خدايه بيامي پر وطن د غم نارې دي  
هره شپه ژارې له سرو سترگو سکروني  
پښتنو بېړۍ ډوبېږي غږ مي اورئ  
بياد وينو پرگودر لارې سپرې دي  
هره ورځ د خوانيمرگو جنازې دي  
غرمي اورې پښتنو بېړۍ ډوبېږي  
(جهاني، ۱۳۹۰، ص ۱۶۱)

The poet also emphasizes the importance of unity and progress, urging the Pashtun people to move forward with the times and not remain stuck in old ways. He encourages them to embrace education and development, and to work together for the betterment of their community and country. The poem serves as a call to action for the Pashtun people, reminding them of their potential and the need to adapt to modern society while still preserving their heritage.

### دغه زما غيور ولس دی

دغه تورې سپينې زېږي  
دا بېر بېر لاسونه  
دا سرې سرې دا غټې سترگې  
له هيبته ډک مخونه  
داله زوره ډکې موتي  
دپولادو مروندونه  
دپولادو په سينوکې  
غیرتې ډبرين زړونه  
دازېږي زېږي خبرې  
دزمريو آوازونه  
په سرونو کې ئې شور دی  
په سينو کې توپانونه  
داکړي وړې بگړۍ به  
يوه ورځ سره غونډېږي  
(جهاني، ۱۳۸۵، ص ۳۹)

The poem reflects the strong sense of national pride and unity among the Afghan people. It emphasizes the bravery and courage of their ancestors and calls on the current generation to

continue in their footsteps by defending their country from any threats. The poet also highlights the resilience and determination of the Afghan people throughout history, stating that they have always resisted oppression and aggression.

The message of unity, wisdom, and perseverance is clear in the poem, as it encourages all Afghans to come together to keep their country free and supreme. The poem also serves as a reminder that as long as there are proud and united people in Afghanistan, no external threats will be able to conquer them.

Overall, this poem embodies a strong sense of patriotism, resilience, and determination among the Afghan people, urging them to stand united against any challenges they may face.

### ژوند

ژوند تلاش دی پرمخ تله دي  
حرکت دی، خوځېده دي  
د تيارو روښانول دي  
سوځېده دي، ويلېده دي  
دهستي په مسته غېرکي  
د نيسټيو هېرول دي  
له ساره ساحله تېښته  
په توپان کي اوسېدل دي  
د ژوندي تلاش په لارکي  
ژوندي غاري نذرول دي  
هرڅه - هرڅه پرېښودل دي  
له سکوته راوتل دي  
نه نشه ده، نه خماردی  
نه خومونه تشول دي  
لحدونه رنگول دي  
د محشر بر پاکول دي  
( جهاني، ۱۳۸۸، ص ۹۲ )

The poet, Jahani, seems to be expressing the sentiment that collective thought and progress are evident in life. He believes that living is about moving forward, clearing dark paths, facing storms, and waking up from sleep. He emphasizes the importance of breaking free from silence and backwardness in order to strive for a happy life where all people can coexist with respect and humanity. The poet sees peaceful and comfortable living as a natural right for all human beings and urges people to progress in order to not be left behind in the journey of life.

Jahani's message is directed towards humanity as a whole, encouraging individuals to continuously stimulate their lives and make comprehensive changes in themselves, their thoughts, and their lives. He emphasizes that human existence demands ongoing vitality and progress rather than remaining stagnant or complacent.

### د پښتانه مينه

چېري چي کور د پښتانه وي هلته  
يا هسکي څوکي وي يا وچ دښتونه  
نه يي جلگي وي په گلونو پټي  
نه يي په خواکي وي روان سيندونه  
( جهاني، ۱۳۸۵، ص ۱۸۴ )

Jahani's poetry reflects the existence of collective thought among Pashtuns, as he mentions events and customs that have been popular among them for ages, such as taking revenge. These customs and enmities are seen as the cause of their backwardness and misfortune. The plea for God's mercy to end the fire of revenge and fratricide reflects a desire for unity and brotherhood

among the Pashtuns. Jahani's poetry thus serves as a reflection of the collective consciousness and aspirations of his people.

## Conclusion

Pashto poets have adeptly integrated societal themes into their poetry, demonstrating their exceptional intellectual and artistic prowess. Through their exploration of societal concerns and candid expression of thoughts and emotions, these poets have enriched Pashto literature and enhanced the intellectual and cultural significance of Pashtun society overall. The capacity of Pashto poets to contemplate diverse subjects and conduct social analysis illustrates the sophistication and evolution of Pashto poetry and literature. This perspective highlights the richness of Pashto culture, enriching the literary environment with vibrancy and color. The liberty with which Pashto poets articulate their thoughts, along with their capacity to explore social concerns with profundity and empathy, enhances the stature of Pashto poetry. This diverse array of intellectual material captivates viewers and enhances the cultural heritage of the Pashtun people. The poet's artistic thinking and diction are essential in incorporating several subjects into a poem. Social topics have been prominent in Pashto literature from ancient times to the contemporary period. Poets have eloquently illustrated the challenges and injustice of each era in their verses, illuminating the realities encountered by individuals. Contemporary poets persist in illuminating the oppression exerted by rulers, enabling readers to comprehend historical injustices and identify the perpetrators. Moreover, certain poets utilize their craft to promote education, peace, health, harmony, and unity among individuals. Collective poetry and literature embody the evolution and advancement of a culture. Pashto poetry is fundamentally social in its intellectual substance. The social hue seen in Abdul Bari's international poetry denotes his inventive cognition and mirrors communal societal sentiments. Pashto poetry is like to a crimson rose that enhances the vivid panorama of poetry and literature. It exemplifies spiritual beauty through its collective reflections and contributes several gorgeous crimson and fragrant flowers to enhance the realms of poetry and literature.

## References

- Binawa, A. (2009). *The temporary writer*. Kandahar: Allama Rishad Publishing Society.
- Hewadmal, Z. (2000). *History of Pashto literature (old and middle period)*. Peshawar: Danish
- Jahani, A. (2002). *Shiplay, Quetta: Sahaf publishing institute*.
- Jahani, A. (2005). *Waiting for the subway, Quetta: Sahaf publishing institute*.
- Jahani, A. (2009). *losten love Quetta: Sahaf publishing institute*.
- Jahani, A. (2009). *Kicker, Quetta: Sahaf publishing institute*.
- Jahani, A. (2010). *sweet nothings, Kandahar: Orange Publishing Society*.
- Jahani, A. (2010). *The black mountain, Kandahar: Orange Publishing Society*.
- Jahani, A. (2011). *Kawsar, Kandahar: Orange Publishing Society*.
- Mashwani, A. (2006). *Pashto Pashto river. Peshawar: Peshwar: Danish Publishing Society*.
- Rekhteen, S. (1982). *History of Pashto Literature. Jalalabad: Momand publication association*.
- Rohi, M. (1988). *History of Pashto Literature. Peshawar: Danish publisher*.
- Shamisa, S. (2002). *Literary genres*. Tehran: Firdous publishing.